

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

01.10.2025

10:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Straßenwesen - Erneuerung der Brücke 109.2/2 km. 1+390 auf der Gemeindestraße "Nikolaus-Amhof-Straße" in Pichl - Anpassung des Honorars für Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase an die Ingenieurgemeinschaft Team 4 aus Bruneck. Richtfeststellung des eigenen Beschlusses Nr. 310/2025 - CIG: Z23344CC49 - CUP: I75F22000310005

Viabilità - Risanamento del ponte 109.2/2 km. 1+390 sulla strada comunale "Via Nikolaus-Amhof" a Colle - Adeguamento del compenso per la direzione dei lavori, il rendiconto finale e la coordinazione di sicurezza nella fase di esecuzione agli Ingegneri associati Team 4 di Brunico. Rettifica della propria delibera n. 310/2025 - CIG: Z23344CC49 - CUP: I75F22000310005

X

unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Straßenwesen - Erneuerung der Brücke 109.2/2 km. 1+390 auf der Gemeindestraße "Nikolaus-Amhof-Straße" in Pichl - Anpassung des Honorars für Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase an die Ingenieurgemeinschaft Team 4 aus Bruneck. Richtigstellung des eigenen Beschlusses Nr. 310/2025 - CIG: Z23344CC49 - CUP: I75F22000310005

Vorausgeschickt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 411 vom 07.12.2021 der Auftrag für die Erstellung des Ausführungsprojektes und Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase sowie für die Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase an die Ingenieurgemeinschaft Team 4 aus Bruneck vergeben wurde;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 310 vom 17.09.2025 eine Anpassung des Honorars für Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase an die Ingenieurgemeinschaft Team 4 aus Bruneck genehmigt wurde;

- dass ein falscher CUP-Kodex angewandt wurde und deshalb der Beschluss Nr. 310/2025 richtigzustellen ist.

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2025-2027 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2025, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 37 und Nr. 38 vom 17.12.2024, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten, welches im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurde:

Oggetto: Viabilità - Risanamento del ponte 109.2/2 km. 1+390 sulla strada comunale "Via Nikolaus-Amhof" a Colle - Adeguamento del compenso per la direzione dei lavori, il rendiconto finale e la coordinazione di sicurezza nella fase di esecuzione agli Ingegneri associati Team 4 di Brunico. Rettifica della propria delibera n. 310/2025 - CIG: Z23344CC49 - CUP: I75F22000310005

Premesso che con propria delibera n. 411 d.d. 07.12.2021 l'08.05.2024 è stato assegnato l'incarico per l'elaborazione del progetto esecutivo e per la coordinazione di sicurezza nella fase di progettazione e per la direzione dei lavori, il rendiconto finale e la coordinazione di sicurezza nella fase di esecuzione agli Ingegneri associati Team 4 di Brunico;

- che con propria delibera n. 310 d.d. 17.09.2025 è stato approvato un adeguamento del compenso per la direzione dei lavori, il rendiconto finale e la coordinazione di sicurezza nella fase di esecuzione agli Ingegneri associati Team 4 di Brunico

- che la delibera n. 310/2025 deve essere rettificata a causa dell'applicazione di un codice CUP errato.

Visto il Dlgs 31 marzo 2023, n. 36 e la LP 17 dicembre 2015, n. 16; (di seguito "Codice degli appalti");

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il bilancio di previsione 2025, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 37 e n. 38 del 17.12.2024, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto il parere espresso ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativo all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 30.09.2025, Prot.Nr. 0013318 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. J8RCDtsOjVqkF5iOieYDP/ywuqC77WDGiXURr1NRleU=;

beschließt

der Gemeindevorstand

einstimmig,

- den eigenen Beschluss Nr. 310/2025 richtigzustellen;
- die Ausgabe wurde bereits mit Beschluss Nr. 310/2025 verpflichtet.

in ordine alla regolarità
tecnico-amministrativa:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 30.09.2025, n. prot. 0013318 con impronta digitale n. J8RCDtsOjVqkF5iOieYDP/ywuqC77WDGiXURr1NRleU=;

la Giunta comunale

delibera

unanimemente

- di rettificare la propria delibera n. 310/2025;
- la spesa è già stata contabilizzata con la delibera n. 310/2025.

3. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt.
3. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 03.10.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 03.10.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.